

## EDITORIAL

### DOS PROBLEMAS DE IMPORTANCIA PARA LOS TRABAJADORES

#### DE NUTRICION EN SALUD PUBLICA<sup>1</sup>

Nevin S. Scrimshaw

Recientemente, las Agencias Sanitarias Internacionales han venido prestando atención especial a dos serios problemas de nutrición que confrontan las Autoridades de Salud Pública. Uno de ellos, el bocio endémico, parece haber sido resuelto ya incluso en aquellos países que consumen principalmente sal cruda. En cuanto al segundo problema, el síndrome plurica-rencial de la infancia, o sea el "Kwashiorkor" de los investigadores de habla inglesa, requiere todavía estudios adicionales, aun cuando, basándose en los conocimientos actuales al respecto, pueden tomarse de inmediato muchas medidas preventivas.

Como lo indican informes presentados a las Discusiones Técnicas efectuadas durante la VII Reunión del Consejo Directivo de la Organización Sanitaria Panamericana<sup>2</sup> en la Ciudad de Washington, D.C., así como a la Tercera Conferencia sobre Problemas de Nutrición en América Latina, llevada a cabo en Caracas, Venezuela,<sup>3</sup> ambas durante el mes de octubre de 1953, el bocio endémico existe en casi todos los países del Continente Americano y alcanza una frecuencia tal que es imprescindible yodar la sal como una medida de control. Pero el clima de algunos de estos países dificulta el almacenaje y manejo de esta sal y en varios de ellos se ofrece en el mercado en una forma no apropiada pa-

- 
1. Publicación Científica No. INCAP E-79
  2. Oficina Sanitaria Panamericana: Discusiones Técnicas sobre Nutrición, Bol. Of. San. Pan., 36-251, 1954.
  3. Tercera Conferencia sobre Problemas de Nutrición en América Latina, Caracas, Venezuela, octubre 19-28, 1953, Documento conjunto de la FAO/OMS.

ra la yodación, sin un previo refinamiento por medio de los métodos establecidos de antiguo. Los estudios publicados en 1953 por el Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá acerca de la eficacia del yodato de potasio en el tratamiento del bocio endémico,<sup>4</sup> complementados actualmente por los datos presentados en su informe mensual correspondiente al mes de julio del año en curso, demuestran que la sal yodada con yodato de potasio retiene su potencialidad yódica durante largos períodos, sin necesidad de recurrir a compuestos estabilizadores ni a envases especiales.

Se espera que tales informes sirvan de estímulo a los países que aún no lo han hecho para completar las encuestas clínicas sobre el alcance y gravedad de sus problemas de bocio endémico a fin de tomar las medidas legislativas necesarias para la prevención de dicha epidemia. Con el fin de proporcionar orientación práctica a los programas nacionales de yodación, la Oficina Sanitaria Panamericana, en cooperación con la Organización Mundial de la Salud, ha tomado medidas para que un ingeniero especializado en yodación de la sal, visite aquellos países de la América Latina que están interesados en la solución de este problema. El ingeniero seleccionado para dicho fin, estará capacitado para informar detalladamente a los gobiernos en lo referente a la adquisición, empleo y costo del equipo y productos necesarios al efecto. Lo acompañará en sus visitas un médico conocedor de los aspectos de salud pública que implican los programas de bocio endémico. El progreso de la América Latina en favor de la total solución del problema del bocio seguirá siendo un interés permanente de la Oficina Sanitaria Panamericana.

---

4. Scrimshaw, N.S.; A. Cabezas; F. Castillo F., y J. Méndez: Resultados de la administración de yodato de potasio, yoduro de potasio y placebos sobre el bocio endémico y sobre los niveles de yodo ligado a la proteína entre grupos de escolares. Suplemento No. 1 al Bol. Of. San. Pan., "Publicaciones Científicas del Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá", p.13, 1953.

rencial de la infancia" en muchos de los países de América Latina y la importancia de las medidas de lucha contra ella. Este mismo tema fué objeto de otra Conferencia llevada a cabo bajo los auspicios de la Organización Mundial de la Salud, de la Organización para la Alimentación y la Agricultura, ambas de las Naciones Unidas, y de la Fundación Josiah Macy, Jr., en la Ciudad de Kingston, Jamaica, durante el mes de noviembre de 1953.<sup>5</sup> Los asistentes estuvieron de acuerdo en que la solución del problema estriba principalmente en una alimentación apropiada de los niños de edad pre-escolar, especialmente en los meses posteriores al destete. Las prácticas alimenticias seguidas entre los grupos económicos menos privilegiados de muchos países de América con los niños recién destetados, presentan un cuadro verdaderamente lamentable y se reflejan en una tendencia general al retardo tanto del crecimiento como del desarrollo de los niños pre-escolares en comparación con los niños bien nutridos.

Cuando a esta desnutrición se agregan las infecciones intestinales y otras enfermedades, o bien períodos transitorios de extrema pobreza, aparecen las lesiones francas del síndrome pluricarrencial, es decir, pigmentación y ulceración de la piel, edema y disminución de las funciones hepáticas y pancreáticas, que se manifiestan rápidamente. Si todavía no se ha presentado, la diarrea también ocurre como factor precipitante. Se pueden evitar enteramente estos trastornos proporcionando al niño una alimentación que contenga suficientes proteínas así como de otros nutrientes esenciales. Una vez que el síndrome pluricarrencial hace su aparición, un tratamiento dietético, no obstante ser efectivo, constituye un proceso largo y costoso. Para combatir eficazmente el síndrome citado, se requiere la acción conjunta de medidas educativas, de una alimentación complementaria de los niños pre-escolares necesitados, de un mejor uso de los recursos alimenticios locales y de adelantos agrícolas y económicos. Es indispensable asimismo que cada país preste especial interés al estudio y adopción de medidas que reduzcan la incidencia, tanto del síndrome pluricarrencial, como del bocio endémico, ya que el niño pre-escolar lleva en sí el futuro de los pueblos.

---

5. WHO/FAO y Josiah Macy, Jr. Foundation: Conference on Protein Malnutrition, Kingston, Jamaica, B.W.I., noviembre 2-6, 1953.